

### Întrebările preliminare

- 1) Articolul 17 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/38/CE <sup>(1)</sup> a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (denumită în continuare „Directiva privind libera circulație”) trebuie interpretat în sensul că lucrătorii care, la data încetării activității remunerate, au împlinit vârsta prevăzută de legislația statului membru respectiv în vederea pensionării pentru limită de vârstă trebuie, pentru a dobândi dreptul de ședere permanentă în statul membru gazdă înaintea încheierii unei perioade neîntrerupte de ședere de cinci ani, să fi lucrat în statul membru respectiv cel puțin în cursul ultimelor douăsprezece luni precedente și să-și fi avut reședința pe teritoriul acestuia pe o perioadă neîntreruptă mai mare de trei ani?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare:

În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (a) prima ipoteză din Directiva privind libera circulație, lucrătorii au dreptul la ședere permanentă în cazul în care încep o activitate remunerată într-un alt stat membru, fiind previzibil că, până la împlinirea vârstei legale de pensionare, își vor putea exercita activitatea remunerată numai pentru scurt timp, iar ca urmare a veniturilor mici, cel puțin după încheierea activității remunerate, vor recurge la sistemul de asistență socială din statul membru gazdă?

---

<sup>(1)</sup> JO 2004, L 158, p. 77, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56.

---

### Cerere de decizie preliminară introdusă de Finanzgericht Hamburg (Germania) la 25 ianuarie 2019 — HA/Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst

(Cauza C-47/19)

(2019/C 131/30)

*Limba de procedură: germana*

#### Instanța de trimitere

Finanzgericht Hamburg

#### Părțile din procedura principală

Reclamantă: HA

Pârâtă: Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst

### Întrebările preliminare

- 1) Noțiunea de învățământ școlar sau universitar prevăzută la articolul 132 alineatul (1) literele (i) și (j) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată <sup>(1)</sup> (denumită în continuare „Directiva TVA”) include și cursurile de surfing și de navigație? Este suficient ca un astfel de curs să fie oferit în cel puțin o școală sau universitate din statul membru?
- 2) Pentru recunoașterea drept curs în sistemul de învățământ școlar sau universitar în sensul articolului 132 alineatul (1) literele (i) și (j) din Directiva TVA, este necesar ca cursul să fie introdus în sistemul de notare sau este suficient dacă cursul de surfing sau de navigație este predat în cadrul unei activități organizate de școală sau de universitate, cum ar fi o excursie școlară?

- 3) Recunoașterea unei școli de surfing și de navigație drept organizație cu scopuri similare în sensul articolului 132 alineatul (1) litera (i) din Directiva TVA poate decurge din dispozițiile normative care reglementează învățământul școlar sau universitar, conform cărora chiar și cursurile externe de surfing sau de navigație fac parte din disciplina sportivă sau din formarea universitară a profesorilor de sport printr-un sistem de notare sau o altfel de atestare a performanței și/sau din interesul general în practicarea unei activități sportive? Pentru o astfel de recunoaștere, este necesară suportarea în mod direct sau indirect de școală sau de universitate a costurilor aferente cursurilor?
- 4) Cursurile de surfing și de navigație susținute în cadrul unei excursii școlare reprezintă un serviciu prestat în strânsă legătură cu protecția copiilor și a tinerilor în sensul articolului 132 alineatul (1) litera (h) din Directiva TVA; în cazul unui răspuns afirmativ, este necesară în acest scop o anumită durată a cursurilor?
- 5) Expresia „pregătirea particulară oferită de profesori și la nivel de învățământ școlar și universitar” care figurează la articolului 132 alineatul (1) litera (j) din Directiva TVA presupune ca persoana impozabilă însăși să predea cursul?

---

(<sup>1</sup>) JO 2006. L 347, p. 1.

---

**Cerere de decizie preliminară introdusă de First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Regatul Unit) la 1 februarie 2019 — Kaplan International colleges UK Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

**(Cauza C-77/19)**

(2019/C 131/31)

*Limba de procedură: engleza*

**Instanța de trimitere**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Părțile din procedura principală**

*Apelantă:* Kaplan International colleges UK Ltd

*Intimați:* The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Întrebările preliminare**

- 1) Care este domeniul de aplicare teritorial al scutirii prevăzute la articolul 132 alineatul (1) litera (f) din Directiva 2006/112/CE (<sup>1</sup>) a Consiliului? În special (i) această scutire se extinde și asupra unui CSG care este stabilit într-un stat membru, altul decât statul membru sau statele membre ale membrilor CSG? Și, în cazul unui răspuns afirmativ, (ii) se extinde și asupra unui CSG care este stabilit în afara Uniunii?
- 2) Dacă scutirea pentru CSG este, în principiu, aplicabilă pentru o entitate stabilită în alt stat membru decât cel al unuia sau mai multor membri ai CSG și, de asemenea, pentru un CSG stabilit în afara Uniunii, cum ar trebui aplicat criteriul conform căruia scutirea nu ar trebui să fie susceptibilă de a cauza denaturări ale concurenței? În special,
  - (a) Acest criteriu se aplică în cazul unor posibile denaturări care afectează alți beneficiari ai unor servicii asemănătoare care nu sunt membri ai CSG sau se aplică numai unor posibile denaturări care afectează potențialii prestatori alternativi de servicii către membrii CSG?